

# Smlouva o poskytování jazykové přípravy pro zaměstnance DPMB, a.s.

uzavřená podle § 1746/2 a násl. občanského zákoníku

Číslo smlouvy objednatele: 21/214/1074

Číslo smlouvy poskytovatele:

---

## Objednatel:

Dopravní podnik města Brna, a.s.

Sídlo: Hlinky 64/151, Pisárky, 603 00 Brno, Doručovací číslo: 656 46

Zapsána: v obchodním rejstříku Krajského soudu v Brně, oddíl B., vložka 2463

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: [REDACTED]

Kontaktní osoba ve věcech smluvních: [REDACTED]

[REDACTED]  
Kontaktní osoba ve věcech technických: [REDACTED]

IČO: 25508881

DIČ: CZ25508881

[REDACTED]  
Společnost je plátcem DPH

(dále jen „objednatel“)

a

## Poskytovatel:

Daniela Palíková

Sídlo: Brno, Mutěnická 11, 628 00

Zapsána: Evidující úřad 370200 Magistrát města Brna § 71 odst. 2 živnostenského zákona

Osoba oprávněná k podpisu smlouvy: [REDACTED]

Kontaktní osoba ve věcech smluvních: [REDACTED]

[REDACTED]  
Kontaktní osoba ve věcech technických: [REDACTED]

[REDACTED]  
IČO: 61693791

DIČ:

[REDACTED]  
Společnost není plátcem DPH

(dále jen „poskytovatel“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli smlouvu následujícího znění:

## I.

### Preambule

1. Obě výše uvedené smluvní strany se dohodly na uzavření této Smlouvy o poskytování jazykové přípravy pro zaměstnance objednatele (dále jen „smlouva“) s cílem vymezit podmínky smluvního vztahu založeného touto smlouvou, včetně vymezení základních práv a povinností z tohoto závazkového vztahu vyplývajících.

## II.

### Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je zajištění jazykové výuky anglického jazyka zaměstnanců objednatele informační kanceláře, tarifního kontaktního centra, předprodeje jízdenek, přepravní kontroly, preventistů, popřípadě i dalších zaměstnanců dle požadavků objednatele (dále jen „předmět smlouvy“).
2. Obsah výuky bude zaměřen na výuku angličtiny vedoucí ke zdokonalení komunikace zaměstnanců objednatele.
3. Poskytovatel se zavazuje poskytovat výuku prostřednictvím kvalifikovaného lektora tak, aby čas výuky byl využit co nejúčelněji a nejefektivněji v zájmu dosažení maximálních znalostí zaměstnanců objednatele.
4. Poskytovatel se zavazuje v průběhu výuky provádět ověření znalostí zaměstnanců a poskytnout objednateli výsledky těchto ověření v písemné formě.
5. Objednatel se zavazuje za provedenou výuku zaplatit sjednanou cenu dle čl. IV. této smlouvy.

## III.

### Doba a místo plnění

1. Kurzy budou zahájeny po nabytí účinnosti smlouvy a dále budou pokračovat dle potřeb objednatele. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou a to do 31. 12. 2022.
2. Zaměstnanci objednatele budou nastupovat do výuky v předem smluvených termínech, které budou stanoveny na základě dohody mezi objednatelem a poskytovatelem. Objednávka bude vystavena na každý kalendářní měsíc a bude odeslána poskytovateli nejpozději 5 pracovních dnů před začátkem daného měsíce. Výuka bude probíhat v prostorách objednatele.

## IV.

### Cena

1. Cena výuky je stanovena na 300,- Kč bez DPH za vyučovací hodinu (45 min.) v případě skupinové výuky a na 350,- Kč bez DPH za vyučovací hodinu (60 min.) v případě individuální výuky.
2. Cena výuky zahrnuje výuku lektora.
3. Cena uvedená za vyučovací hodinu skupinové i individuální výuky je pevná, nejvýše přípustná a nelze ji zvýšit ani v důsledku změny cen vstupů nebo jiných vnějších podmínek. K takto stanovené ceně se připočte DPH v souladu se zákonem o DPH v sazbě platné ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
4. Poskytovatel prohlašuje, že v uvedené ceně jsou zahrnuty veškeré dodávky, výkony, náklady a nákladové faktory všeho druhu (např. náklady na dopravu poskytovatele, aj.), které poskytovateli vzniknou po celou dobu, a to i se zahrnutím všech vedlejších činností, které poskytovatel mohl a měl reálně na základě svých odborných znalostí předvídat při uzavření této smlouvy.

## V.

### Platební podmínky a fakturace

1. Faktura bude vystavena vždy ke dni ukončení výuky v daném kalendářním měsíci za skutečně odučené hodiny.

2. Úhrada předmětu smlouvy bude objednatel provedena na základě faktury vystavené poskytovatelem nejpozději do 4. pracovního dne po ukončení kalendářního měsíce, ve kterém výuku proběhla.
3. Splatnost faktury je 30 dnů od jejího vystavení. Objednatel je povinen za fakturu zaplatit bezhotovostním převodem na účet zhotovitele, který je uvedený na faktuře. Povinnost objednatel uhradit zhotoviteli cenu za dílo se považuje za splněnou dnem odepsání platby z účtu.
4. Adresa pro doručení faktury je sídlo objednatel. Faktura kromě účetního dokladu dle zákona 563/1991 Sb., o účetnictví bude obsahovat číslo smlouvy objednatel a bankovní spojení poskytovatel.
5. Pokud faktura nebude obsahovat některou z požadovaných náležitostí a/nebo bude obsahovat nesprávné cenové údaje, může být objednatel vrácena poskytovateli do data splatnosti. Nová lhůta splatnosti začne běžet doručením opravené faktury zpět objednateli.

## **VI.**

### **Smluvní sankce**

1. V případě nesplnění závazků z této smlouvy se strana, která má plnit, zavazuje uhradit všechny prokazatelné náklady, které s předmětem plnění vznikly straně druhé.
2. V případě pozdní úhrady faktury je poskytovatel oprávněn požadovat zaplacení úroku z prodlení, který činí 0,02 % z dlužné částky za každý den prodlení.
3. Za neposkytnutí výuky v dohodnutých termínech, rozsahu nebo kvalitě je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,02 % z ceny výuky, která nebyla řádně poskytnuta, a to za každé jednotlivé porušení povinnosti.
4. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo objednatel na náhradu škody.
5. Smluvní sankce musí být druhé smluvní straně písemně vyúčtována a vyúčtování jí musí být doručeno. Ve vyúčtování musí být uvedena výše a důvod smluvní sankce. Smluvní pokuta nebo úroky z prodlení jsou splatné do 30 dnů od doručení jejich vyúčtování.

## **VII.**

### **Práva a povinnosti**

1. Poskytovatel je povinen zajistit požadovanou výuku angličtiny dle požadavků objednatel.
2. V případě, že se výuka neuskuteční z důvodů na straně poskytovatel, je objednatel oprávněn, nikoli však povinen, požadovat náhradní výuku. Místo a čas náhradní výuky bude v takovém případě sjednáno dohodou smluvních stran.
3. Objednatel je oprávněn odvolat výuku jednotlivých vyučovacích hodin (dále jen „výuka“). Odvolání výuky je objednatel povinen sdělit alespoň 1 den předem kontaktní osobě poskytovatel, uvedené v záhlaví této smlouvy.
4. Objednatel není vázán žádnou povinností minimálního objednání výukových hodin.

## **VIII.**

### **Ukončení smluvního vztahu**

1. Tento smluvní vztah může být ukončen dohodou, písemnou výpovědí nebo odstoupením jedné nebo druhé smluvní strany v případě, že dojde k podstatnému porušení smlouvy. Za podstatné porušení smlouvy poskytovatelem smluvní strany považují zejména nezajištění výuky kvalifikovaným lektorem.
2. Dohoda o ukončení smluvního vztahu musí být datována a podepsána osobami oprávněnými k podpisu smluvních ujednání.
3. Každá ze smluvních stran je oprávněna smlouvu písemně vypovědět bez udání důvodu. Výpovědní doba činí 2 měsíce a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

4. V písemném odstoupení od smlouvy musí odstoupující smluvní strana uvést, v čem spatřuje důvod odstoupení od smlouvy, popřípadě připojit k tomuto úkonu doklady prokazující tvrzené důvody.
5. Ukončením smluvního vztahu není dotčeno právo na zaplacení smluvní pokuty a na náhradu škody.
6. V případě zhoršení epidemiologické situace v souvislosti s nákazou COVID19 nebo na základě vládních nařízeních si objednatel vyhrazuje právo plnění smlouvy pozastavit.

## IX.

### Ostatní smluvní ujednání

1. V případě, že na jedné nebo na druhé smluvní straně nastanou změny (například změna sídla, změna jednajících osob atd.), je povinna smluvní strana, u níž došlo k těmto změnám, uvedené změny druhé smluvní straně písemně oznámit. Pokud tak neučiní, odpovídá druhé smluvní straně za vzniklou škodu.
2. Poskytovatel podpisem této smlouvy bere na vědomí, že objednatel je povinným subjektem v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím (dále jen „zákon“) a v souladu a za podmínek stanovených v zákoně je povinen tuto smlouvu, příp. informace v ní obsažené nebo z ní vyplývající zveřejnit. Informace, které je povinen objednatel zveřejnit, se nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku ani za důvěrný údaj nebo sdělení ve smyslu ustanovení § 1730 odst. 2 občanského zákoníku. Podpisem této smlouvy dále bere poskytovatel na vědomí, že smlouva bude zveřejněna na Portálu veřejné správy v Registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
3. Poskytovatel i objednatel jsou povinni zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozvěděli při výkonu sjednané činnosti a které v zájmu správce osobních údajů nelze sdělovat jiným osobám.
4. Poskytovatel i objednatel jsou povinni zdržet se jednání, které by mohlo vést ke střetu oprávněných zájmů prodávajícího či kupujícího se zájmy osobními, zejména nebudou zneužívat informaci nabytých v souvislosti s výkonem sjednané činnosti ve prospěch vlastní či někoho jiného.
5. Poskytovatel i objednatel se dále zavazují nakládat s osobními údaji subjektů údajů, zejména zaměstnanců, obchodních partnerů a zákazníků, jakož s osobními údaji jiných třetích osob, s nimiž přijdou do styku, plně v souladu s Obecným nařízením o ochraně osobních údajů (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679) v platném znění. Poskytovatel i objednatel jsou zejména povinni zachovávat mlčenlivost o těchto údajích, dále pak zajistit vhodným způsobem bezpečnostní, technická a organizační opatření dle článku 32 Obecného nařízení. Poskytovatel i objednatel jsou dále povinni okamžitě si vzájemně sdělit jakékoliv podezření z nedostatečného zajištění osobních údajů nebo podezření z neoprávněného využití osobních údajů neoprávněnou osobou.
6. Poskytovatel i objednatel jsou povinni na požádání spolupracovat s dozorovým úřadem při plnění jeho úkolů.
7. Jakékoliv porušení povinnosti ochrany osobních údajů bude považováno za porušení smlouvy. Poskytovatel plně odpovídá objednateli za škodu, kterou by mohl způsobit zaviněným porušením této povinnosti. Objednatel plně odpovídá poskytovateli za škodu, kterou by mohl způsobit zaviněným porušením této povinnosti.
8. Povinnost ochrany osobních údajů a mlčenlivosti trvá i po skončení smluvního vztahu.
9. Poskytovatele se detailně seznámil s požadavky objednatele a je schopen smluvní výkony zvládnout včas, kompletně a bez závad v souladu s platnými normami.

## X.

### Závěrečná ustanovení

1. Pokud nebylo v této smlouvě ujednáno jinak, řídí se právní poměry účastníků, příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Změna nebo doplnění této smlouvy je možná jen formou vzestupně číslovaných písemných dodatků, které budou platné, jen budou-li řádně potvrzené a podepsané oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu a každá strana obdrží po jednom vyhotovení.
4. Smlouva nabude účinnosti dnem jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
5. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána podle jejich skutečné a svobodné vůle. Smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, ujednání obsažená v této smlouvě považují za ujednání odpovídající dobrým mravům a zásadám poctivého obchodního styku, na důkaz čehož připojují vlastnoruční podpisy.

V Brně dne ..... 22-06-2021

V Brně dne 21.6. 2021

